

— Три года назад... .. — внезапно старик погрузился в прошлое и начал свой рассказ.

Поначалу квартет хотел воспротивиться не интересующему их рассказу, но потом, когда девочки немного подумали, они решили выслушать старика, так как выдалась возможность узнать историю с точки зрения другой стороны. Поскольку девочки никуда не спешили, и время не поджимало, они дали возможность старику выговориться. Даже если рассказ затянется, ситуация не изменится.

— Моя возлюбленная, Элси, умерла... .. Мне удалось сохранить часть её тела, с некогда бьющимся сердцем, я заморозил и запечатал её, поэтому у меня появилась возможность позже вернуть мою Элси обратно к жизни. К сожалению, возможности моей Магии Хранения ограничены, я не смог сохранить всего тела Элси... ..

По-видимому, старик вёл "уединённый образ жизни, периодически накладывая на себя замораживающую магию", Майл использовала именно эту магию в качестве отговорки о сохранении Каменных Ящеров внутри её Магии Хранения. Даже хотя возможности и объём магии сильно ограничены, только сильные маги способны использовать и поддерживать данный вид магии. Похоже, старик обладает превосходным магическим талантом.

— После этого я решил найти новое юное и здоровое тело, но я живу в горах, откуда не совсем удобно выбираться или нести что-то с собой... .. — Внезапно история начала приобретать тревожный оттенок. — И тогда мне в голову пришла одна идея, я решил использовать Виверну для обеспечения безопасного перемещения.

— (Ох, вот мы и пришли к сути нашего дела... ..) — подумали про себя девочки, наконец, приблизившись к интересующей части рассказа.

— Поэтому, я приложил все усилия на поиски зоны обитания Виверны, а потом вторгся в гнездо после сезона размножения. Я залез в скорлупу уже вылупившегося яйца и закрылся внутри. Когда родители вернулись, я выбрался из яйца. Я думал, Виверна-мать поведёт себя как курица с низким уровнем интеллекта, принимая всё, вылезшее из яйца, за своих детей.

— (Эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй, эй!!) — протестовали девочки про себя.

— И прежде, чем я успел понять происходящее или что-либо сделать, в следующий миг я уже убегал, спасаясь.

— Конечно, а как иначе, нечего соваться в странные места~~!! — дружно высказался квартет.

— не хочу вспоминать... .. — угнетённо сказал старик.

— Ах, ясно... .. — дружно продолжал реагировать квартет, убеждаясь в своих мыслях.

— И когда мне удалось скрыться, я получил много тяжёлых ранений и страдал от сильной потери крови. Тогда меня нашёл один демон и выручил меня... ..

— Подождите, демон? — удивлённо перебила Маэвис старика.

В основном демоны живут в северной окраине этого континента, в зонах, отдалённых от мест

проживания людей. И даже больше, земли демонов отделены от людей и прочих разумных массивным горным хребтом. Тем не менее, хотя горный хребет трудно проходим, он не абсолютно всецело отделяет расы друг от друга. Но из-за трудностей во взаимоотношениях, расы не пытаются излишне контактировать между собой без особой на то нужды. Кроме того, люди и демоны не идут на компромиссы.

На самом деле, даже хотя раса называется "демонами", по факту это не значит, что все они поклоняются Королю Демонов и пытаются уничтожить всех людей. Всё гораздо проще, просто их раса иная, они немного отличаются. И в основном у демонов больший запас магической силы, нежели у людей. Вот и всё. Изначально название расы в первую очередь подразумевало "расу, отличающуюся превосходством в магической силе", или сокращённо "Магический род" или "Демоны". (1)

Демоны не особо отличаются от остальных разумных. Но, вместе с зверолюдью, эльфами и гномами, признают всего четыре разумные расы. И, если вы задаётесь вопросом, почему демонов не признают за разумных, ответ весьма прост. Обычная "зависть", и всё на том. Демоны превосходят остальных разумных в моментах их гордости, людей в магической силе, эльфов в надёжности и универсальности тел, гномов в ловкости рук и умении в целом. Кажется, в давние времена все разумные жили в согласии, но однажды согласию пришёл конец, и пришло время разрозненности. Однако, конец согласию пришёл не просто так, причиной послужило какое-то происшествие, ныне уже никто не помнит какое именно, но все до сих пор чувствуют затаённую обиду. Кстати, несмотря на низкое количество магической силы, зверолюди чаще людей относятся к другим враждебно. Поэтому зверолюди тоже не частые гости в людских городах.

И учитывая вышеперечисленные обстоятельства жизненного уклада разных рас, Маэвис, дворянка по рождению, получившая должное образование и прочитавшая множество книг, обладала некоторой степенью знаний об отношениях разных рас, удивилась словам старика, когда простолюдинки Рена и Паулина вообще не поняли смысла его слов. Девочки, из обычных семей простого люда, в лучшем случае только знали, что демоны плохие ребятки, использующие мощную магию, а зверолюди в основном жестоки. Таким образом, никто из демонической расы просто не мог быть здесь, поэтому проскользнуло удивление. Зачем демон появился здесь, какие цели он преследует... ..

— В общем, он позаботился о моих ранах и поделился со мной едой и водой. Когда я спросил его, почему он помог мне, он рассмеялся и ответил: "Я не только помог тебе, но собираюсь помочь ещё больше", и через месяц он принёс мне его, — сказал старик, указывая на "Низкого Рыка".

— Ха? — удивился квартет "Багряной Клятвы".

Действия демона, как и сам рассказ, стал казаться какой-то бессмысленной околесицей. Девочки попытались более подробно расспросить старика, но хотя добавились новые детали, общая суть рассказа осталась неизменной. Майл смогла ухватить суть произошедшего. Однако, Майл совсем не смогла понять намерений демона. Всё же, об этом можно будет подумать потом, сейчас нужно принять решение на счёт старика и Низкого Рыка.

— Тогда "Низкий Рык" был ещё очень мал, но он изначально был очень умен и понимал мои слова. И так как его мне передал выручивший меня демон, я очень привязался к нему. Я учил его множеству вещей, например, как добывать пропитание и тому подобное, но в конечном итоге он вырос, научился всему и покинул родное гнездо. Хотя я говорю, он покинул родное гнездо, то есть мой дом, своё новое гнездо он обустроил прямо рядом с моим домом. Другой бы

на моём месте относился бы к Низкому Рыку как средству для достижения цели или просто средству передвижения, но я не смог. Поэтому мы с ним стали друзьями. Вот так.

— Замечательная история... .. Поэтому Вы теперь хотите продырявить мне голову и заменить мозги?

— что, какие ещё мозги? — несколько рассеяно переспросил старик Майл.

— Вы говорили раньше! Вы хотите заменить меня на Элси!

— Ох, вот ты о чём. Зачем мне твоя голова, я хочу заменить твоё сердце. Зачем мне заниматься твоей головой и таким бесполезным органом как мозг, способным только на насморк?

— Хах?

— Ага, ага! — поддакнули слева и справа Рена, Маэвис и Паулина, будто подтверждая общеизвестную вещь.

По-видимому, в этом мире разделяли мнение древних египтян (2). Майл раньше читала о чём-то подобном в книгах... .. Всё же, если подумать, даже японцы в старину тоже думали, что душа находится в сердце, у иероглифа "сердце" есть второе значение "душа". (3) Действительно, при переживаниях и других эмоциях, трепещет сердце, а не мозг. Видимо, мозгу Майл ничего не угрожает. Вот только если Майл сможет пережить операцию по пересадке сердца, не умрёт от кровопотери, совместимости крови и органа.

— Как тебе, а? Неплохое предложение, правда?

— Не плохое, а просто ужасное! Кто вообще в здравом уме согласился бы?

Девочки больше не могли понять, о чём говорит старик, да и не особо хотели. Одно время девочки думали, что страннее Майл никого не найти, но, похоже, старик перед ними далеко превзошёл её.

И тогда, старик упал на колени и взмолился:

— Пожалуйста! Я хочу снова жить с моей прелестной Элси! И каждый день продолжать слушать лай её милого голоса... ..

— ОНА СОБАКА?! — прокричала Майл. — Почему Вы хотите переместить собачье сердце в человеческое тело! Если речь идёт о собаке, Вы должны переместить её сердце в другое собачье тело!

— Ну, ты без сомнения права, но ты идеально подходишь под образ Элси... .. Кроме того, тело девушки будет гораздо интереснее, во многих смыслах... ..

— Совсем не смешно! И человеческое тело не сможет принять и поддержать сердце собаки, тоже во многих смыслах! Что будет, когда, например, она захочет пойти в туалет, а? — продолжала тираду Майл, после слов Майл старик окинул её взглядом, словно что-то придумав. — Даже не представляйте этого~~!! — задыхаясь от возмущения кричала Майл, кажется, она начала понимать чувства Рены.

* * * Примечания переводчика:

1. Используется иероглиф "𐤎𐤏", читаемый как "𐤎𐤏𐤕 = Ma zo ku", что значит "демоническая или магическая сущность; жителя ада или духовного мира".

В общем, возможно, я ошибаюсь, но как понял, японцы считают, что вся "сверхъестественная сила" происходит от "нечистой силы", по принципам синтоизма "зло" тоже часть мира, и люди не виноваты в нём, а только страдают от него и главная истина синто – «добро и зло относительно», оценка конкретного деяния зависит от обстоятельств и целей, которые ставил перед собой совершающий его человек. Поэтому использование "нечистой силы" людьми не зазорно. В общем, для обозначения "магии" используется связка с иероглифом "𐤎 = 𐤎 (ма) = дьявол, бес, чёрт;". Например, магия (волшебство/колдовство) обозначается как "𐤎𐤏", состоит из "бес" и "закон/правило"; Для обозначения чего-то злого, например злонамеренного духа используется 𐤎𐤏, всё тот же "ма" и "𐤎 = 𐤎𐤏 = Aku = зло, вред; порок; грех".

Короче, что не очень коротко, но всё же, в тексте пытаются донести, что хотя раса называется "демонической", они (демоны), не злые.

2. В Древнем Египте Сердце являлось важной составной частью человеческой души. Оно считалось вместилищем человеческого сознания, как бы самостоятельным существом внутри человека. На загробном суде оно могло свидетельствовать о плохих поступках человека. Поэтому при погребении над сердцем произносились специальные заклинания для того, чтобы сердце не могло свидетельствовать против своего хозяина.

3. "𐤎 = 𐤎𐤏𐤕 = Kokoro • сердце (прям. и перен.) • душа"

"𐤎 = 𐤎𐤏 = Shin • сердце, душа • сердцевина, внутренность • стержень; ядро; косточка; набивка; фитиль (и т.п.)"

"𐤎𐤏 = 𐤎𐤏𐤕𐤕 = Shin zō = анат. сердце".

<http://tl.rulate.ru/book/985/208917>